



Digital Terrestrial Receiver **SRT 5119**

Manual de usuario

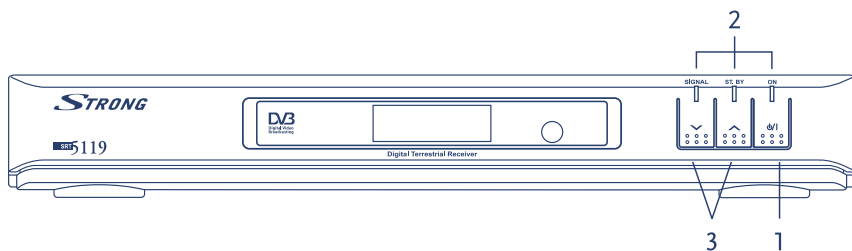


Figure 1

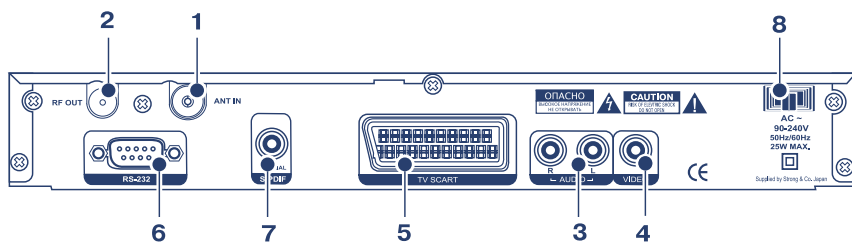


Figure 2

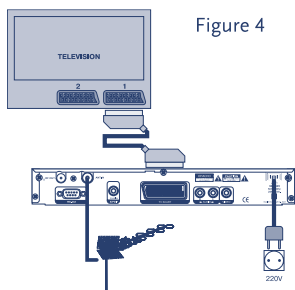


Figure 4

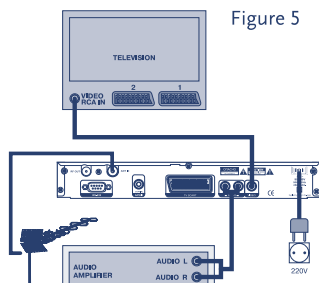


Figure 5

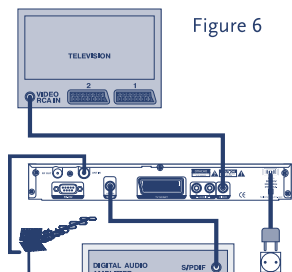


Figure 6

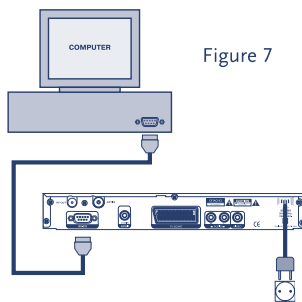


Figure 7

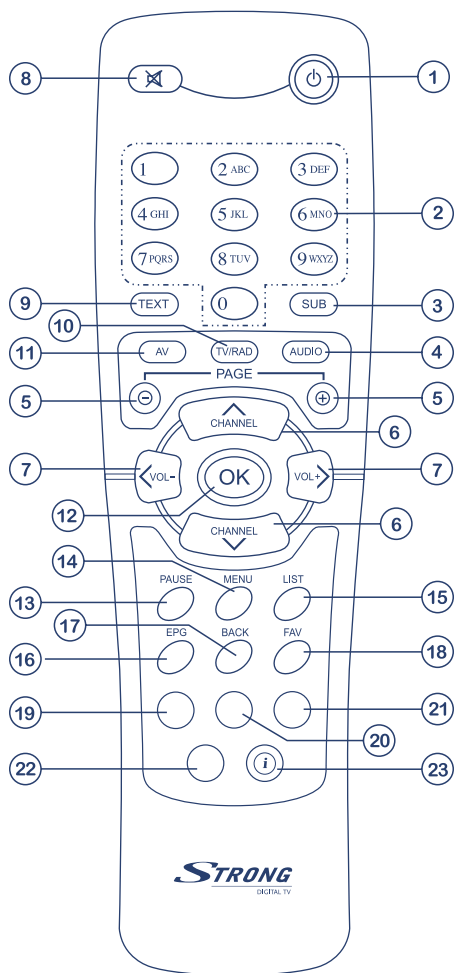


Figure 3

Indice

1.0	Generalidades	103
1.1	Instrucciones de seguridad	103
1.2	Embalaje	104
1.3	Características y accesorios	105
1.4	Puesta en Marcha del Equipo	106
2.0	El Receptor	106
2.1	Panel Anterior	106
2.2	Panel Posterior	106
3.0	Conexiones	107
3.1	Conexión a TV y VCR	107
3.1.1	Conexión de base con cable SCART	107
3.1.2	Conexión con un conector Audio Cable RCA	108
3.1.3	Conexión a un amplificador audio digital utilizando la salida S/PDIF	108
3.1.4	Conectar un cable serial para descargar y cargar software	108
4.0	Inicio	108
4.1	Puesta en Marcha	109
5.0	Configuración de Base	109
5.1	Menú Principal	109
5.1.1	Menú Organización Canales	110
5.1.2	Menú Favoritos	113
5.1.3	Menú Timer	114
5.1.4	Menú Instalación	115
5.1.4.1	Menú System Set-up	115
5.1.4.2	Selección país	117
5.1.4.3	Configuración canales	117
5.1.4.4	Bloqueo - Cambiar el código PIN	118
5.1.5	Juegos	119
6.0	Funciones Básicas - Telemando	119
A.1	Problemas de Funcionamiento	121

Gracias por elegir este receptor digital terrestre de última generación. Este receptor es uno de nuestros últimos modelos y ha estado proyectado para actualizar su software vía eter o vía PC. Le aconsejamos leer atentamente este manual para instalar con seguridad el receptor y para obtener las máximas prestaciones.

1.0 Generalidades

Este manual de usuario corresponde al Receptor Digital Terrestre Strong SRT 5119. Se aconseja leer con atención este manual para instalar con seguridad el receptor. Strong ha desarrollado este producto con las más recientes innovaciones de software y hardware. Strong se reserva el derecho de añadir modificaciones en la producción del software de este receptor sin previo aviso. Para actualizar el receptor y asegurarse de que es compatible con la versión software más reciente, le aconsejamos visitar nuestra Web www.strongsat.com

1.1 Instrucciones de seguridad Atención No instalar el receptor

- En un lugar húmedo o mal ventilado.
- Directamente encima o debajo de otro equipo.
- Sobre una superficie que pueda obstruir la ventilación.

NO EXPONER EL RECEPTOR O SUS ACCESORIOS:

1. A luz solar directa o cercano a equipos que generen calor;
 2. A la lluvia o a una humedad excesiva;
 3. A golpes que pueden dañar en modo permanente el receptor;
 4. A objetos magnéticos, como altavoces, transformadores, etc.;
 5. A vibraciones intensas.
-
- No abrir la cubierta. Es peligroso tocar la parte interna del receptor. En el interior no se encuentran piezas que puedan ser reparadas por el usuario. La garantía queda anulada si el receptor es abierto.
 - Cuando el receptor no es utilizado durante un largo periodo de tiempos, se aconseja desconectar el cable de la toma de corriente.
 - No usar un cable dañado. Puede incendiarse o provocar una descarga eléctrica.
 - Utilizar solo un prolongador homologado y cable compatible con la corriente eléctrica del receptor.

- No tocar el cable con las manos húmedas. Pueden producirse descargas de corriente.
- Ubicar el receptor en un lugar bien ventilado.
- Cuando se conecten los cables, verificar que el receptor está desconectado de la corriente.
- Esperar unos segundos después de apagar el receptor, antes de moverlo o desconectar cualquier conector.
- No utilizar el receptor en ambientes húmedos.
- Para la manutención dirigirse exclusivamente a personal cualificado de la red de asistencia.
- Si se desea, se puede limpiar el receptor con un paño suave ligeramente húmedo con un detergente neutro y únicamente después de haberlo desconectado de la red eléctrica.
- Para limpiar el receptor no utilizar detergentes con base de alcohol o amoníaco.
- Asegurarse que ningún objeto queda al interior de la apertura de ventilación ya que esto puede causar incendios y cortocircuitos.
- Asegurarse que la corriente corresponde al voltaje indicado en la tarjeta de identificación situada detrás del receptor.
- Si el receptor no funciona correctamente después de haber seguido atentamente las instrucciones de este manual, le aconsejamos dirigirse al vendedor o a la red de asistencia.

1.2 Embalaje

El receptor y sus accesorios están embalados y entregados en un embalaje que los protegen de descargas electroestáticas y de la humedad. Cuando abra el embalaje, asegurese de que se encuentran todos los accesorios indicados y manténgalo alejado de los niños. Cuando transporte el receptor de un lugar a otro o se restituya en garantía, debe embalarlo en su caja original con todos sus accesorios. Si respeta el embalaje original, la garantía quedará invalidada.

Lea atentamente el manual de uso antes de instalar el receptor.

Este manual contiene todas las instrucciones necesarias para instalar y utilizar el receptor. Los símbolos se utilizan de la siguiente manera:

Caracteres en Negrita: se indica una tecla del mando o del receptor.

Caracteres en cursiva: se indica una palabra del menú en el interior del Menú Visualización en Pantalla (OSD - On Screen Display).

1.3 Características y accesorios

Receptor Digital Terrestre SRT 5119

- Menu con Interfaz gráfica simple e intuitiva.
- Menú multi idioma en pantalla (OSD): inglés, alemán, francés, italiano, español
- Soporta descarga de software via PC : Puerto serie RS 232 para actualización software y servicios adicionales.
- Búsqueda automática de los canales.
- 1 Conector SCART (TV).
- 3 Conectores RCA (video CVBS, Audio derecha/izquierda).
- Audio multi idioma (Menu, Audio).
- Teclas en panel anterior.
- Función Edición de los canales memorizados (TV o Canal Radio, Nombre del Canal).
- EPG (Guía electrónica de programas) con información del canal recibido.
- Capacidad de memoria de más de 1000 canales.
- 4 lista favoritos, en TV y Radio.
- 3 modos operativos (TV Digital, Radio Digital, Favoritos).
- Tuner digital con loop-through.
- MPEG-2 MP@ML.
- Teletexto por VBI (via conector SCART, RCA).
- Salida 5V en cable coaxial para alimentación de antena amplificada externa.
- Salida audio digital S/PDIF para conexión con amplificador audio digital.

Accesorios:

- Manual de uso
- Telemando
- Batterie 2x (tipo AAA)

Nota: las baterías no deben recargarse, desmontarse, exponerlas a corto circuito, mezclar con pilas descargadas o utilizadas con otro tipo de baterías.

1.4 Puesta en marcha del equipo

Para la correcta puesta en marcha del equipo, dirigirse a un instalador cualificado, o bien seguir atentamente las siguientes instrucciones:

- Referirse al manual de instrucciones de la TV.
- Asegurarse que el cable coaxial UHF se encuentra en buenas condiciones.
- Asegurarse que la conexión del cable coaxial UHF está bien protegida.
- Asegurarse que los elementos externos de la antena se encuentran en buenas condiciones.

2.0 El Receptor

2.1 Panel anterior (Ver Figura 1 de la portada)

1. Tecla power Enciende /apaga (ON/OFF) el receptor.
2. Stand-by / ON / SIGNAL (3 LED) El LED con luz roja encendida indica que el receptor se encuentra en "*stand-by*". El mismo LED con luz verde encendida indica que el receptor está en "*Power On*" (Encendido). El LED color naranja indica que la señal se recibe correctamente (engancha).
3. Tecla UP/DOWN Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo en el Menú. Avanza el canal elegido.

2.2 Panel posterior (Ver Figura 2 de portada)

1. ANT IN

Conexión de la antena.

2. RF OUT

Conexión a TV para la recepción de los canales analógicos o a un segundo receptor.

3. AUDIO

Derecha (RCA rojo) e Izquierda (RCA blanco) Estos conectores permiten enlazar la señal audio a un amplificador externo o a la entrada audio de la TV.

4. VIDEO

(RCA amarillo) En este conector está presente una señal video de nivel constante para la conexión de videos adicionales.

5. Conector Scart TV

Utilizar este conector para conectar el receptor a la TV utilizando un cable SCART.

6. Puerto Serie RS 232

Este puerto de serie puede ser utilizado para conectar el PC al receptor y permite descargar las nuevas versiones de software en el mismo receptor. Para información detallada sobre cómo descargar el software en el receptor, consulte la Web www.strongsat.com.

Nota: Se aconseja utilizar solo software original suministrado por la Web. Cargar otras versiones de software no aptas al modelo puede causar daños irreversibles en el receptor e invalidar la garantía.

7. S/PDIF

Alida óptica de audio para conectar el receptor a la entrada óptica de un amplificador de audio digital.

8. Cable de corriente

El receptor requiere un voltaje de 110~240V AC 50~60Hz+/-5%. Asegúrese de revisar las especificaciones de la toma antes de conectar el receptor a la corriente principal.

3.0 Conexiones

3.1 Conexión a TV y VCR

Advertencia: Si no está seguro del modo en que se debe conectar el receptor, no intente hacerlo solo. Solicite al propio vendedor de confianza. El vendedor ha sido formado por nuestros técnicos y puede obtener las mejores prestaciones del receptor.

3.1.1 Conexión de base con cable SCART (Ver Figura 4 de portada)

- Conectar el cable de antena al conector ANT IN.
- Conectar el conector a la toma SCART TV situada en la parte posterior del receptor al conector SCART situado en el televisor.
- Conectar el cabo coaxial apto para antena TV al conector de salida RF OUT del receptor y al conector de entrada ANT IN en la parte posterior del televisor.

3.1.2 Conexión con un conector Audio Cable RCA (Figura 5 de portada)

- En la parte posterior del receptor se encuentran los conectores RCA (Rojo y Blanco del audio, Amarillo del video).
- Instalar un cable audio/ video entre los conectores RCA del receptor y aquellos del propio televisor o amplificador.

3.1.3 Conexión a un amplificador audio digital utilizando la salida S/PDIF (Figura 6 portada)

- Conectar el conector S/PDIF en la parte posterior del receptor al conector de entrada S/PDIF del amplificador digital utilizando un cable de fibra óptica.
- Es necesario activar esta salida, que normalmente está desactivada, siguiendo las siguiente secuencia: (Menú Principal > Instalación > Código PIN "0000"> TV/VCR Settings > SPDIF Output > On).

3.1.4 Conectar un cable serial para descargar y cargar software (Figura 7 portada)

- Conectar el conector RS 232 en la parte posterior del receptor en el puerto serie del propio PC utilizando un cable serie.
- Las instrucciones sobre como descargar software están disponibles en la Web www.strongsat.com.

4.0 Inicio

Asegurarse que el receptor se encuentra correctamente conectado al televisor y a la antena y que la señal tenga buena calidad. (Si no tiene seguridad de esto, solicite a su instalador que controle la instalación y la calidad de la señal).

4.1 Puesta en marcha

- Conectar el receptor a la antena como se describe en el punto 3.
- Menú “*Selección de Idioma*”, seleccionar el idioma deseado y apretar OK para confirmar la selección.
- Apretar la tecla **Back** hasta volver al “*Menu principal*”, seleccionar, “*Instalación*” (PIN 0000), después “*Selección País*, seleccionar el país deseado y presionar OK para confirmar la elección.
- Apretar la tecla **Back** hasta regresar al “*Menu principal*”, seleccionar “*Instalación*” (PIN 0000), después “*Configuración Canales*” seleccionar “*Barrido Automático*” y apretar **OK** para lanzar la búsqueda de canales.

5.0 Configuración de base

Nota: Cada vez que el receptor pide introducir el código PIN, teclear '0000' desde el mando utilizando las teclas numéricas [0-9].

Advertencia: para pasar de lista de canales TV a Radio, se debe apretar la tecla TV/Radio del mando.

5.1 Menú principal (Ver Screen 1 de portada)

Todas las configuraciones importantes y las características del propio receptor pueden ser gestionadas desde el Menú Principal. El Menú Principal contiene varios sub menús como “*Organización Canales*”, “*Organización Favoritos*”, “*Timer*”, “*Instalación*” y “*Juegos*”. Para visualizar y avanzar por el Menú Principal del receptor seguir las siguientes fases:

1. Apretar tecla **Menu**.
2. Utilizar las teclas **UP/DOWN**, para avanzar por el menú.
3. Apretar la tecla **OK** cada vez que se quiera seleccionar un apartado del menú.
4. Apretar la tecla **Back** para terminar las operaciones.
5. Apretar la tecla **Back** hasta regresar al menú principal.

Nota: leer siempre las indicaciones sobre la barra de ayuda (Help) que se visualiza en la parte inferior de la pantalla.

5.1.1 Menú Organización Canales

El menú "*Organización Canales*" permite ordenar los canales, crear una lista de los canales favoritos, digitar el nombre de los canales y cancelar los canales de la lista.

Ordenar los canales de la lista de canales:

Para ordenar los canales, seguir las siguientes instrucciones:

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizar las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Organizar Canales*" y apretar **OK**.
3. Introducir el código PIN (0000).
4. Apretar la tecla **Roja** para ordenar los canales (ver Dibujo 2 de portada)
 - Si se presiona la tecla **Roja** (Nombre), se puede ordenar la lista de canales en orden alfabético.
 - Si se aprieta la tecla **Verde** (Tipo), se pueden ordenar los canales por tipo de canal, Encriptado o programa Libre (no encriptado).
 - Si se aprieta la tecla **Amarilla** (MUX), se puede ordenar los canales con el orden del múltiplex.
 - Si se aprieta la tecla **Azul** (Manual) se puede ordenar los canales manualmente.

Una marca de control aparece sobre el canal seleccionado. Utilizar las teclas UP/DOWN para moverse a la posición deseada, y apretar la tecla Azul (manual) nuevamente. El canal estará entonces situado en la posición seleccionada.

Cuando se ha finalizado la ordenación de los canales, apretar la tecla Back hasta regresar al modo Normal TV. (Aparece un mensaje de aviso en el que se dice que el receptor está salvando las modificaciones realizadas).

Programación canales favoritos de la lista de canales:

Se puede programar una lista de canales favoritos de la lista de canales TV/Radio <Pantalla 18>. Para programar los canales favoritos, seguir las instrucciones siguientes:

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Usando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Organizador Canales*" y apretar **OK**.
3. Apretar la tecla **Verde** (Preferidos) para acceder al modo organizar Favoritos (Organizador preferidos).

4. Los nombres por defecto para la lista favoritos son: "Film", "Noticias", "Sport", y "Música".
5. Utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-**, seleccionar el canal y presionar la tecla de color del mando que se corresponde a la clasificación de canal. Por ejemplo, si se aprieta la tecla Roja (película) el canal queda identificado como "Film" Canal Favorito. Un corazón rojo aparece detrás del nombre de los canales. Si se apriete nuevamente la tecla Roja, el canal seleccionado queda deseleccionado de la lista de Películas Favoritas. (ver pantalla 4 de portada)
6. Un canal puede ser guardado en más de una lista de favoritos. Se pueden cambiar los canales favoritos en el menú "Organizador Favoritos".
7. Apretar la tecla Back hasta regresar al menú principal.

Se puede visualizar la lista Favoritos que se ha configurado, apretando la tecla Fav mientras se está mirando un programa o escuchando un canal de radio.

Nombrar los canales de la lista de canales:

Se puede cambiar el nombre del canal, bloquear un canal y cambiar la función salto canal.

Cambiar el nombre del canal:

Para cambiar el nombre al canal, seguir las siguientes instrucciones:

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "Organizador canales" y apretar **OK**.
3. Utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-**, seleccionar el canal.
4. Apretar la tecla **Amarilla** (Edit). Ver pantalla 2 y 5 de portada.
5. Apretar **OK** sobre el nombre del canal, un teclado aparecerá en la pantalla.
6. Utilizar **UP/DOWN** o **P+/P-** para seleccionar una letra, y la tecla **OK** para sobre escribir el actual nombre del canal. Apretar **OK** para confirmar el nuevo nombre. Apretar Back para regresar al menú.

Cambiar la función Lock (bloqueo):

Si se activa la función bloqueo, los canales pueden ser visualizados solo después de introducir el código PIN. Para modificar la función de bloqueo, siga las siguientes instrucciones:

1. Seguir los primeros cuatro puntos descritos en “*Cambiar el nombre del Canal*” sección 5.1.1.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-**, seleccionar “*Bloqueo Parental*”. Ver pantalla 7 de portada.
3. Apretar **OK** e introducir el código PIN, que deberá ser utilizado cada vez que se quiera ver los canales bloqueados.
4. La función bloqueo vendrá señalada.
5. Situar el cursor en el campo **OK** y apretar la tecla **OK**.
6. Para desbloquear los canales repetir el mismo procedimiento.

Cambiar la función Salto:

Si la función Salto está activada, el canal seleccionado no se visualiza. Seguir las siguientes indicaciones:

1. Seguir los primeros 4 puntos descritos en “*Cambiar el nombre del canal*” (sección 5.1.1).
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-**, seleccionar “*Salta*”. Ver pantalla 8 de portada
3. Apretar **OK** e introducir el código PIN.
4. La función skip se seleccionará.
5. Situar el cursor en el campo **OK** y apretar la tecla **OK**.
6. Para deshabilitar la función seguir el mismo procedimiento.

Cambiar los valores de video Package Identifier V-PID, Audio A-PID, Program P-PID:

1. Seguir los primeros 4 puntos descritos en “*Cambiar el nombre del canal*” (sección 5.1.1).
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-**, seleccionar “*PID*”. Ver pantalla 8 de portada.
3. Usando el teclado numérica **[0-9]** introducir los nuevos valores.
4. Situar el cursor en el campo “*OK*” y apretar la tecla **OK**.

Cancelar los canales de la lista:

Se pueden cancelar los canales de la lista siguiendo los siguientes pasos:

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizar las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Organización Canales*" y apretar **OK**.
3. Apretar la tecla **Azul** (Cancelar). Ver pantalla 2 de portada.
4. Seleccionar los canales utilizando las teclas **UP/DOWN** o **P+/P-** del mando.
5. Apretar la tecla **Roja** para cancelar el canal seleccionado.
6. Apretar la tecla **Verde** para cancelar todos los canales de la lista.
7. Apretar la tecla **Amarilla** para salir del menú.

5.1.2 Menú Favoritos

Este menú permite organizar la lista de los canales favoritos. Todos los canales que son seleccionados como Favoritos en el menú "*Organizador Canales*" pueden ser ordenados siguiendo las instrucciones siguientes:

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Organizar Favoritos*" y apretar **OK**. Ver pantalla 9 de portada.
 - **Tecla Roja:** es lo mismo que la función Ordena del menú "*Organizador Canales*". Ver pantalla 3 de portada.
 - **Tecla Verde NextFav (siguiente grupo favoritos):** muestra la siguiente lista de canales favoritos.
 - **Tecla Amarilla Edit:** se puede crear el nombre del grupo preferidos del mismo modo en que se cambia el nombre del canal en el menú "*Service Organizer*".
 - **Tecla Azul Eliminar:** Elimina directamente el canal seleccionado de la lista de Favoritos seleccionada.

5.1.3 Menú Timer

El timer puede encender o apagar automáticamente el receptor en cualquier momento. Esto permite por ejemplo registrar los programas con el VCR mientras no se está en casa. Puede utilizarse como despertador a la hora configurada. Seguir las instrucciones siguientes:

1. Apretar la tecla **Menú**. Ver pantalla 1 de portada.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** del mando, seleccionar "**Menú Timer**" y apretar **OK**. Ver pantalla 10 de portada.

- **Numero del Timer:** se pueden seleccionar hasta 8 eventos diversos.
- **Estado del Timer:** apretar sobre "**Enabled**" (habilitado) para utilizar la función timer o "**Disable**" (desabilitado) para cancelar la función timer del numero seleccionado.
- **Modo Timer:** se puede seleccionar .
 1. "**Encendido**": el receptor se enciende a la hora y en el día seleccionado.
 2. "**Intervalo**": el receptor se enciende a la hora y en el día indicado, se visualiza el canal y después se apaga a la hora y en el día indicado (valor fijado sobre la hora final).
 3. "**Apagado**": el receptor se apaga a la hora y en día seleccionado.
- **Ciclo del Timer:** se puede configura el ciclo de la acción encendida en modo timer: (una vez, cada día, incluso cada semana).
- **Fecha:** se puede configurar la data de inicio de la acción del timer.
- **Hora:** configurar hora de inicio de la acción del timer.
- **Hora de finalización:** configurar la hora de finalización de la visualización del canal cuando la modalidad Timer es intervalo.
- **Canal:** se puede seleccionar el canal a visualizar cuando la modalidad del timer del receptor está activada.

Apretar **OK**, se visualiza la lista de canales, seleccionar un canal y apretar **OK**.

3. Apretar la tecla Roja para salvar y seguir con la configuración de otro evento en el timer.
4. Apretar la tecla Verde para guardar y salir del menú Timer.
5. Apretar la tecla Amarilla para salir del menú Timer SIN SALVAR la configuración.

Se debe seleccionar el canal, hora de inicio y hora de finalización si la modalidad Timer está en "**Intervalo**". Un mensaje de error aparecerá si alguna configuración no es correcta.

5.1.4 Menú Instalación (Ver pantalla 1 de portada)

El menú instalación contiene parejo un submenú “*Configuración Sistema*”, “*Selección País*”, “*Configuración Canales*” y “*Bloqueo*”. Para acceder a los diversos submenús, seguir las instrucciones siguientes:

5.1.4.1 Menú System Set-up (Configuración del sistema-Ver pantalla 1 de portada)

Para configurar el receptor según sus propias preferencias, ir al menú “*Configuración Sistema*”. Seguir las siguientes instrucciones:

1. Apretar la tecla **Menu**
 2. Utilizar las teclas **UP/DOWN**, seleccionar “*Instalación*” y apretar **OK**.
 3. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar “*Configuración Sistema*” y apretar **OK**.
- **Configuración del Idioma:** se puede modificar el idioma del menú, del audio y de los subtítulos siguiendo los siguientes pasos:
1. Seleccionar “*Configuración Idioma*” y apretar **OK** o la tecla Derecha.
 2. Seleccionar “*Menú Idioma*” y apretar **OK** o la tecla Derecha
 3. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar el idioma en el que se quiere visualizar el menú y apretar **OK**. La pantalla del menu mostrará el idioma seleccionado.
 4. Se puede también seleccionar el primer idioma de audio preferido, el segundo idioma audio y el idioma de los subtítulos siguiendo los siguientes pasos:
 5. Apretar **Back** para regresar al menú principal.
- **Configuración TV/VCR:** se puede regular la TV/VCR según las propias preferencias. Controlar la configuración correcta indicada en el manual de la TV y del VCR. Se puede modificar la configuración del formato y de la salida video TV/VCR siguiendo estos pasos:
1. Seleccionar “*TV/VCR Settings*” y apretar **OK** o la tecla Derecha.
 - **Modo TV:** apretar **OK** o la tecla Derecha y regular el Standard TV en “*Multi*”, “*PAL*” o “*NTSC*”.
 - **Modo video:** apretar la tecla **OK** o la tecla Derecha y configurar el modo VCR en “*CVBS*” (video Compuesto) o “*RGB*” (opción preferida si la TV.
 - **Modo Pantalla:** apretar **OK** o la tecla Derecha y configurar el modo del formato de la pantalla en “*Full Screen*” o “*Letterbox*”.

- **Modo Audio:** apretar **OK** o la tecla Derecha y configurar la salida audio en “*Stereo*”, “*solo izquierdo*” o “*solo derecho*” (izquierda o derecha para televisores mono).
 - **Salida S/PDIF:** apretar **OK** o la tecla Derecha y activar la salida S/PDIF en la parte trasera del receptor, así se puede conectar el amplificador Audio Digital utilizando un cable de fibra óptica.
 - **Alimentación de Antena:** activa (ON) o desactiva (OFF) la alimentación de 5V para una eventual antena amplificada.
2. Apretar **BACK** para regresar al menú principal.
-
- **Regulación de la hora:** El sistema utiliza GMT (Greenwich Mean Time) como configuración de fábrica. Para regular la hora, seguir las instrucciones siguientes (ver esquema 15 de portada).
 1. Seleccionar “*Configuración hora*” y apretar **OK** o la tecla Derecha.
 - **Seleccionar la función GMT:** apretar **OK** o la tecla Derecha y utilizar las teclas **UP/DOWN** para configurar GMT a “*off*”. Apretar **OK** para salvar la regulación. El menú de regulación de la hora activará los dos campos bajo del menú.
 - **Seleccionar la configuración de hora local:** apretar **OK** o la tecla Derecha. Utilizar las teclas **UP/DOWN** o las teclas numéricas **[0-9]** para configurar la hora local. Cuando esta seleccionado, apretar **OK** para guardar.
 - **Seleccionar la configuración de la fecha:** Apretar **OK** o la tecla Derecha para configurar la fecha del mismo modo como se ha configurado la hora.
 2. Apretar **BACK** para regresar al menú principal.
 - **Canal de encendido:** esta función permite seleccionar el canal que se desea visualizar cuando se enciende el receptor. Para configurar la activación del canal: (esquema 15 de portada):
 1. Seleccionar Power en el canal y apretar **OK** o la tecla Derecha.
 - **Ultimo visualizado:** el receptor se inicia con el canal visualizado antes de apagarlo.
 - **Definir el canal:** esta función permite regular el canal que se quiere cuando el receptor se enciende. Para definir el canal, seguir estos pasos: Apretar **OK** o la tecla Derecha seleccionar en la lista de los canales de TV o de Radio los canales con los que se desea que se inicie el receptor.

- **Información del sistema:** la función información del sistema muestra información sobre el receptor como el número de modelo, el software y la versión. Para controlar la información del sistema, seguir estos pasos:
 1. Seleccionar “Informacion Sistema” apretar OK o la tecla Derecha.
 - **Reset de fábrica:** poner atención cuando se utiliza esta función, ya que cancela todos los datos y parámetros configurados anteriormente. Una vez realizado un Reset se deben instalar nuevamente los favoritos y hacer la sintonización de los canales. Para configurar el receptor con la configuración Standard de fábrica seguir los siguientes pasos:
 1. Seleccionar “Reset de fábrica” y apretar OK.
 2. Introducir el código PIN. El receptor volverá a la configuración original de fábrica.

Nota: el código PIN regresará a la configuración inicial “0000”.

5.1.4.2 Selección país (esquema 19 portada)

Para instalar el receptor terrestre con los parámetros de su país seleccionar la orden “Selección país”.

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar “Instalación” y apretar **OK**.
3. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar “Selección País” y apretar **OK**.
4. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar el país y apretar **OK**.

5.1.4.3 Configuración canales (Figura 20 portada)

El Menú configuración canales permite sintonizar los canales TV y Radio digital. Hay dos modalidades de sintonización:

- **Búsqueda automática** (figura 21 y 22 de portada).
 1. Apretar la tecla **Menu**.
 2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar “Instalación” y apretar **OK**.
 3. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar “Configuración canales” y apretar **OK**.
 4. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar “Búsqueda Automática” y apretar **OK**.
- 5. Aparece primero la información “Auto Detección”, después “Auto Scan”. Esperar hasta que la búsqueda no este terminada.

■ **Busqueda Manual** (ver figura 23 portada).

1. Apretar la tecla **Menu**.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar "*Instalación*" y apretar **OK**.
3. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar "*Configuración canales*" y apretar **OK**.
4. Utilizando las teclas **UP/DOWN** seleccionar "*Búsqueda manual*" y apretar **OK**.
5. Utilizando las teclas **Derecha/izquierda** seleccionar el número de canal a sintonizar, la frecuencia y el ancho de banda y apretar **OK**.

5.1.4.4 Bloqueo - Cambiar el código PIN (Ver Figura 25 de portada)

Esta función cambia el número PIN utilizado para controlar el acceso al menú y a los canales individuales. En esta función se puede bloquear/desbloquear los canales y cambiar el código PIN siguiendo estos pasos:

Para bloquear/desbloquear el menú:

1. Apretar la tecla **Menú** del mando
2. Utilizando las teclas **Derecha/ Izquierda** en el mando seleccionar "*Instalación*" y apretar la tecla **OK**.
3. El receptor pedirá el código PIN. El código PIN configurado es '0000'.
4. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Bloqueo*" y apretar **OK**.
5. Utilizando las teclas **Derecha/ Izquierda**, se puede seleccionar "*bloqueo*" o "*desbloqueo*". Entonces apretar **OK**. Seleccionando "*bloqueo*", el receptor pide introducir el PIN cada vez que se quiere acceder al menú. Seleccionando "*desbloqueo*" se puede acceder al menú sin necesidad de introducir el código PIN.

Para cambiar el código PIN, seguir estos pasos:

1. Apretar la tecla **Menú** sobre el mando.
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Instalación*" y apretar **OK**.
3. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Bloqueo*" y apretar **OK**.
4. Utilizando teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*viejo PIN*" e introducir '0000'
5. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Nuevo PIN*" e introducir el nuevo PIN.
6. Utilizando las teclas **UP/DOWN**, seleccionar "*Verificar PIN*" e introducir el nuevo PIN.
7. Apretar la tecla **Verde** en el mando para salvar y salir.
8. Apretar la tecla **Back** para regresar al menú principal.

Se aconseja anotar el nuevo código PIN. Si lo olvida, puede configurar nuevamente el receptor a la configuración inicial de fábrica pero perderá todas las informaciones salvadas en el receptor.

Su código PIN personal: _ _ _ _ _

5.1.5 Juegos

Si quiere jugar con un juego:

1. Apretar la tecla **Menú** del mando
2. Utilizando las teclas **UP/DOWN** en el mando, seleccionar “Juegos” y apretar **OK**.
3. Utilizando las teclas **UP/DOWN** del mando, seleccionar el juego y apretar **OK**.

6.0 Telemando (Ver Figura 3 de la portada)

Todas las funciones pueden controlarse con el mando. Como introducir las baterías del mando:

1. Abrir la cubierta de la batería en el lateral del mando.
2. Introducir las dos baterías (1.5V) en dotación observando la polaridad (+/-) y la específica “AAA” (ministilo).
3. Cerrar bien la cubierta de las baterías.

Mientras se está visualizando los canales TV o Radio, se puede configurar varias funciones utilizando el mando. A continuación aparece la información de las teclas del mando y de las funciones correspondientes que pueden ser activadas mientras se visualiza la TV o se escucha la Radio. (Ver portada interna con la imagen del mando).

1. STANDBY ON/OFF

Enciende y apaga el receptor (ON / OFF).

2. Numeros 0-9

Se entra directamente en las funciones numéricas, dentro del menú o en la selección de los canales.

3. SUB (Subtítulos)

Visualiza los subtítulos de la transmisión.

4. AUDIO

Visualiza todas las señales de audio disponibles en el servicio actual. Visualiza también los idiomas disponibles

5. PAGE (PAGINA Más-Menos)

Hace pasar página a página. Página+ para las 5 voces sucesivas, Página- para las 5 voces precedentes.

- | | |
|---|---|
| 6. CANAL MAS/MENOS | Pasa de un canal a otro o permite entrar en el interior del menú OSD. |
| 7. VOL (VOLUME Izquierda/ Derecha) | Utilizado para regular el volumen o para navegar en el menú OSD (izquierda/ derecha). En la lista de canales se utiliza para pasar velozmente la lista pasando inmediatamente a la página siguiente |
| 8. MUTE | Activa o elimina completamente el sonido |
| 9. TEXT | Activa / desactiva el Teletexto. |
| 10. TV/RAD | Selecciona los canales TV o Radio que se quiere recibir. |
| 11. AV | Selecciona TV o Receptor Digital. |
| 12. OK (incluye función Browse) | Para confirmar las acciones en el sistema del menú. Durante la vision muestra la lista de los canales vigentes. (Por ejemplo TV, Radio o Favoritos). Congela la imagen (Freeze). |
| 13. PAUSE | Visualiza el menú principal para programar el receptor. |
| 14. MENU | Visualiza la lista de los canales. |
| 15. LIST | Visualiza la EPG (Guia Electrónica de Programas). |
| 16. EPG | Sale de la página OSD actual. |
| 17. BACK | Visualiza la lista de los canales favoritos. |
| 18. FAV | Teclas de color Azul, Amarillo, Rojo, Verde Se utilizan para diversas funciones del receptor o del televideo. |
| 19-22. | Informaciones Muestra la información del programa. |
| 23. | |

A.1 Problemas de funcionamiento

A causa de ruidos presente sobre la red eléctrica el receptor puede bloquearse (como el PC). En este caso, apagar el receptor cortando la corriente. Esperar 30 segundos y conectar nuevamente el equipo a la red eléctrica. Si el receptor no funciona bien después de haber controlado la sección de problemas de funcionamiento, contacte con su distribuidor. No abra la cubierta, esto puede producir descargas eléctricas debidas a alto voltaje y la garantía del receptor quedará invalidada si está abierto. En el interior no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.

Problema	Causa	Solución
La luz verde/roja de la parte anterior del panel no se ilumina	La clavija de alimentación no esta conectada	Controlar que la clavija está conectada correctamente
No hay sonido ni imagen	La TV está en el canal equivocado	Controlar que la TV está encendida y situar la TV en el correcto EXT / AV
No hay imagen ni sonido	Problema en la conexión del cable entre el receptor y la TV	Controlar el cable escart y/o RF está conectado correctamente a la TV y a la parte posterior del receptor
No hay imagen ni sonido	Receptor bloqueado	Apagar el receptor, desconectar el cable de alimentación del receptor de la corriente. Después de 30 segundos conectar nuevamente a la toma y controlar que funciona correctamente
No hay sonido	El receptor esta en modo MUTE	Apretar la tecla MUTE del mando del receptor y de TV
No hay imagen ni sonido	Problema en la conexión del cable SCART entre el receptor y la TV	Introducir bien el conector SCART en la parte posterior de la TV y del receptor. Sustituir el cable SCART

Problema	Causa	Solució
No hay imagen	Antena no orientada correctamente	Controlar la calidad de la señal con un medidor de campo y orientar la antena correctamente
No funciona el mando	Las pilas del mando no están bien puestas o están agotadas	Controlar si la batería esta correcta, si están agotadas cambiarla. No utilizar pilar no cargadas completamente conjuntamente con otras nuevas

La marca **STRONG** es distribuida por **Fracarro Iberica** C/Ciudad de Elda
4 Poligono Ind. Fte. Del Jarro 46988 Valencia España
Tel. +34/961340104-920, Fax +34/961340691
www.fracarro.com, e-mail: infotvsat@fracarro.com

Technical Specification

Demodulator	Demodulation: COFDM/ 16QAM/ 64QAM OFDM Spectrum: 2 K - 8 K
Video Decoder	Profile level: MPEG-2 Main Profile @ Main Level Input Rate: MPEG 2 Video decoding (ISO/ EC-13818-2) up to 15 Mbits/s Video Resolution: 720 x 576 pixels for PAL Aspect Ratio: 4:3, 16:9, Letterbox
Audio Decoder	MPEG / MusiCam layer I & II Sampling rate: 32, 44.1, 48 kHz Audio mode: Stereo, Joint Stereo, Dual Channel, Mono, AC 3
Tuner	Front End: DVB-T Input Frequency Range: 50.5 MHz ~ 858 MHz RF input Signal Level: -87 ~ -20 dBm Loop through function
Remote Control	With colour buttons and short cuts Batteries: 2 Size AAA
Connectors	Antenna input: F-type, IEC-169-2, Female RF output: F-type, IEC-169-2, Male 1 SCART: TV S/PDIF (RCA)- Coaxial Output 3 RCA: Audio L/R, Video Data Interface: Serial Port RS 232, 9-pin D-sub type
System and Memory	Flash Memory: 4 Mbytes SDRAM: 8 Mbytes EEPROM: 64 kBits Main processor: STi 5518
General Data	Internal power supply - voltage range: 110 ~ 240 V AC 50/60 Hz Power consumption: max 25 W, Stand-by mode: 13 W Operating Temperature: +5°C ~ 45°C Storage Temperature: 0°C +50°C Humidity: 25% - 70% Size (WxHxD) in mm: 280 x 40 x 175mm Weight: 2 kg